

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1964-1965.

25 FÉVRIER 1965.

## PROJET DE LOI apportant des modifications aux circonscriptions électorales.

## PROJET TRANSMIS PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

### Article premier.

Le tableau annexé à l'arrêté royal du 27 avril 1929 déterminant la composition et le chef-lieu des cantons électoraux en exécution de l'article 88 du Code électoral est modifié comme suit :

| Cantons électoraux<br><i>Kieskantons</i> |                                     | COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL  |
|--|-------------------------------------|---|
| Numéros d'ordre<br><i>Volg-nummers</i>   | Chefs-lieux<br><i>Hoofdplaatsen</i> | GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT  |
| 4  | Halle.<br>Hal.                      | Halle, Beert, Bellingen, Bogaarden, Buizingen, Dworp, Elingen, Huizingen, Kester, Leerbeek, Lembeek, Lot, Pepingen, Sint-Pieters-Leeuw.   |
| 6  | Sint-Kwintens-Lennik.               | Sint-Kwintens-Lennik, Bever (Biévène), Borchtombeek, Gaasbeek, Ga'maarden, Gooik, Heikruis, Herfelingen, Herne, Oetingen, Oudenaken, Roosdaal, Schepdaal, Sint-Laureins-Berchem, Sint-Martens-Lennik, Sint-Pieters-Kapelle, Tollembeek, Vlezenbeek, Vollezele, Wambeek. |

### PROVINCE DE BRABANT.

#### Arrondissement de Bruxelles

(article 3, § 2, alinéa 2, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative).

4      Halle.  
      Hal.

Halle, Beert, Bellingen, Bogaarden, Buizingen, Dworp, Elingen, Huizingen, Kester, Leerbeek, Lembeek, Lot, Pepingen, Sint-Pieters-Leeuw.

6      Sint-Kwintens-Lennik.

Sint-Kwintens-Lennik, Bever (Biévène), Borchtombeek, Gaasbeek, Ga'maarden, Gooik, Heikruis, Herfelingen, Herne, Oetingen, Oudenaken, Roosdaal, Schepdaal, Sint-Laureins-Berchem, Sint-Martens-Lennik, Sint-Pieters-Kapelle, Tollembeek, Vlezenbeek, Vollezele, Wambeek.

R.A. 6837.

*Voir :*

*Documents de la Chambre des Représentants :*

690 (1963-1964) :

- Nr 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 7 : Amendements.
- Nr 8 : Rapport.
- Nos 9 et 10 : Amendements.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

23, 24 et 25 février 1965.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

25 FEBRUARI 1965.

## ONTWERP VAN WET tot wijziging van de kiesomschrijvingen.

## ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

### Eerste artikel.

De bij het koninklijk besluit van 27 april 1929 gevoegde tabel tot vaststelling van de samenstelling en van de hoofdplaats van de kieskantons in uitvoering van artikel 88 van het Kieswetboek wordt gewijzigd als volgt :

| Cantons électoraux<br><i>Kieskantons</i> |                                     | COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL  |
|--|-------------------------------------|---|
| Numéros d'ordre<br><i>Volg-nummers</i>   | Chefs-lieux<br><i>Hoofdplaatsen</i> | GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT  |
| 4  | Halle.<br>Hal.                      | Halle, Beert, Bellingen, Bogaarden, Buizingen, Dworp, Elingen, Huizingen, Kester, Leerbeek, Lembeek, Lot, Pepingen, Sint-Pieters-Leeuw.   |
| 6  | Sint-Kwintens-Lennik.               | Sint-Kwintens-Lennik, Bever (Biévène), Borchtombeek, Gaasbeek, Ga'maarden, Gooik, Heikruis, Herfelingen, Herne, Oetingen, Oudenaken, Roosdaal, Schepdaal, Sint-Laureins-Berchem, Sint-Martens-Lennik, Sint-Pieters-Kapelle, Tollembeek, Vlezenbeek, Vollezele, Wambeek. |

#### Arrondissement Brussel

(artikel 3, § 2, tweede lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

4      Halle, Beert, Bellingen, Bogaarden, Buizingen, Dworp, Elingen, Huizingen, Kester, Leerbeek, Lembeek, Lot, Pepingen, Sint-Pieters-Leeuw.

6      Sint-Kwintens-Lennik, Bever (Biévène), Borchtombeek, Gaasbeek, Ga'maarden, Gooik, Heikruis, Herfelingen, Herne, Oetingen, Oudenaken, Roosdaal, Schepdaal, Sint-Laureins-Berchem, Sint-Martens-Lennik, Sint-Pieters-Kapelle, Tollembeek, Vlezenbeek, Vollezele, Wambeek.

R.A. 6837.

*Zie :*

*Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :*

690 (1963-1964) :

- Nr 1 : Wetontwerp.
- Nrs 2 tot 7 : Amendementen.
- Nr 8 : Verslag.
- Nrs 9 en 10 : Amendementen.

*Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :*

23, 24 en 25 februari 1965.

| Cantons électoraux<br><i>Kieskantons</i>         |                                     | COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL   |
|--|-------------------------------------|--|
| Numéros d'ordre<br><i>Volg-nummers</i>           | Chefs-lieux<br><i>Hoofdplaatsen</i> | GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT   |
| <b>Arrondissement administratif de Louvain.</b>  |                                     |  |
| 6  | Landen.                             | Landen, Attenhoven, Eliksem, Laar, Neerhespen, Neerlanden, Neerwinden, Overhespen, Overwinden, Rumsdorp, Walshoutem, Wange.  |
| 7  | Tienen.<br>Tirlemont.               | Tienen, Bost, Boutersem, Ezemaal, Goetsenhoven, Hakendover, Hoegaarden, Honsem, Kumtich, Oorbeek, Oplinter, Outgaarden, Sint-Margriete-Houtem, Wommersom.  |
| 8  | Zoutleeuw.<br>Léau.                 | Inchangé. — Ongewijzigd.   |
| <b>Arrondissement administratif de Nivelles.</b> |                                     |  |
| 1  | Nivelles.<br>Nijvel.                | Nivelles, Baulers, Bierghes, Bornival, Braine-l'Alleud, Braine-le-Château, Clabecq, Haut-Ittre, Ittre, Lillois-Witterzée, Monstreux, Oisquerq, Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, Plancenoit, Quenast, Rebecq-Rognon, Saintes, Thines, Tubize, Virginal-Samme, Waterloo, Wauthier-Braine.   |
| 3  | Jodoigne.<br>Geldenaken.            | Jodoigne, Autre-Eglise, Beauvechain, Bomal, Dongelberg, Enines, Folx-les-Caves, Glimes, Hamme-Mille, Huppaye, Incourt, Jandrain-Jandrenouille, Jauche, Jauchelette, Jodoigne-Souveraine, Lathuy, L'Ecluse, Linsmeau, Longueville, Marilles, Mélin, Neerheylissem, Nodebais, Noduwez, Opheyilsem, Opprebais, Orp-le-Grand, Piétrain, Piétrebais, Ramillies-Offus, Roux-Miroir, Saint-Jean-Geest, Saint-Remi-Geest, Tourinnes-la-Grosse, Zétrud-Lumay. |
| <b>PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.</b>          |                                     |  |
| <b>Arrondissement administratif de Courtrai.</b> |                                     | <b>PROVINCIE WEST-VLAANDEREN.</b>  |
| 1  | Kortrijk.<br>Courtrai.              | Kortrijk, Aalbeke, Anzegem, Bavikhove, Bellegem, Gijzelbrechtegem, Hulste, Ingooigem, Kooigem, Kuurne, Ledelede, Marke, Otegem, Rollegem, Sint-Denijs, Vichte, Zwevegem.   |
| 2  | Avelgem.                            | Avelgem, Bossuit, Heestert, Helkijn (Helchin), Kaster, Kerkhove, Moen, Outrijve, Spiere (Espierres), Tiegem, Waarmaarde.   |
| 6  | Mouscron.<br>Moeskroen.             | Le canton de Mouscron est supprimé.<br>Het kanton Moeskroen wordt afgeschaft.  |
| <b>Arrondissement administratif d'Ypres.</b>     |                                     |  |
| 2  | Mesen.<br>Messines.                 | Mesen (Messines), Dranouter, Kemmel, Loker, Nieuwkerke, Wulvergem, Wijschate.  |
| 6  | Wervik.                             | Wervik, Geluwe, Hollebeke, Zandvoorde.   |
| <b>PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE.</b>            |                                     |  |
| <b>Arrondissement administratif d'Audenarde.</b> |                                     | <b>PROVINCIE OOST-VLAANDEREN.</b>  |
| 4  | Nederbrakel.                        | Nederbrakel, Deftinge, Everbeek, Hemelveerdegem, Opbrakel, Parike, Sint-Maria-Lierde, Sint-Martens-Lierde.   |
| 5  | Ronse.<br>Renaix.                   | Ronse (Renaix), Kwaremont, Ruijen.   |

| Cantons électoraux<br><i>Kieskantons</i> |                                     | COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL   |
|--|-------------------------------------|--|
| Numéros d'ordre<br><i>Volgnummers</i>    | Chefs-lieux<br><i>Hoofdplaatsen</i> | GEMBENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT   |
|  |                                     | <b>PROVINCE DE HAINAUT.</b>  |
|  |                                     | <b>Arrondissement administratif d'Ath.</b>   |
| 3  | Flobecq.<br>Vloesberg.              | Flobecq (Vloesberg), Ellezelles, Wodecq.   |
|  |                                     | Après l'arrondissement de Mons est ajouté au tableau : <b>Arrondissement administratif de Mouscron.</b>  |
| 1  | Mouscron.<br>Moeskroen.             | Mouscron (Moeskroen), Dottignies (Dottenijs), Herseaux, Luingne.   |
| 2  | Comines.<br>Komen.                  | Comines (Komen), Bas-Warneton (Neerwaasten), Houthem, Ploegsteert, Warneton (Waasten).   |
|  |                                     | <b>Arrondissement administratif de Soignies.</b>   |
| 2  | Enghien.<br>Edingen.                | Enghien (Edingen), Basilly, Graty, Hoves, Marcq (Mark), Petit-Enghien (Lettelingen), Petit-Roeulx-lez-Braine, Silly, Steenkerque, Thoricourt.  |
| 4  | Lessines.<br>Lessen.                | Lessines, Bois-de-Lessines, Deux-Acren, Ghoy, Ogy, Ollignies, Papignies, Wannebecq.  |
|  |                                     | <b>Arrondissement administratif de Tournai.</b>  |
| 3  | Celles.                             | Celles, Amougies, Ansereul, Escanaffles, Hérinnes, Melles, Molenaix, Mont-Saint-Aubert, Mourcourt, Obigies, Orroir, Popuelles, Pottes, Quartes, Russeignies, Velaines, Watripont.  |
|  |                                     | <b>PROVINCE DE LIEGE.</b>  |
|  |                                     | <b>Arrondissement administratif de Liège.</b>  |
| 2  | Dalhem.                             | Dalhem, Argenteau, Barchon, Berneau, Bombaye, Cheratte, Feneur, Housse, Mortier, Mortroux, Richelle, Saint-André, Saint-Remy, Trembleur, Visé, Warsage.  |
| 3  | Fexhe-Slins.                        | Fexhe-Slins, Alleur, Bassenge, Boirs, Eben-Emael, Glons, Haccourt, Hermal'e-sous-Argenteau, Hermée, Heure-le-Romain, Houtain-Saint-Siméon, Juprelle, Lanaye, Lantin, Liers, Lixhe, Milmort, Othée, Oupeye, Paifve, Roc'enge-sur-Geer, Rocourt, Slins, Villers-Saint-Siméon, Vivegnis, Voroux-lez-Liers, Wihogne, Wonck, Khendremael.       |
|  |                                     | <b>Arrondissement administratif de Verviers.</b>   |
| 2  | Aubel.                              | Aubel, Clermont, Gemmenich, Hombourg, Julémont, Kalmis (La Calamine), Montzen, Moresnet, Neufchâteau, Sippenaeken.   |
|  |                                     | <b>Arrondissement administratif de Waremme.</b>  |
| 1  | Waremme.<br>Borgworm.               | Waremme, Berloz, Bettincourt, Bleret, Boëlle, Bovenistier, Celles, Corswarem, Crisnée, Darion, Donceel, Fexhe-le-Haut-Clocher, Geer, Grand-Axhe, Hanefte, Hodeige, Hollogne-sur-Geer, Jeneffe, Lamine, Lantremange, Ligney, Limont, Momalle, Oleye, Omal, Oreye, Pousset, Remicourt, Rosoux-Crenwick, Saint-Georges, Viemme.               |
| 2  | Hannut.<br>Hannuit.                 | Hannut, Abolens, Acosse, Ambresin, Avernas-le-Bauduin, Avin, Bertrée, Blehen, Braives, Ciplet, Cras-Avernas, Crehen, Fallais, Fumal, Grand-Hallet, Latinne, Lens-Saint-Remy, Lens-Saint-Servais, Lincent, Meeffe, Merdorp, Moxhe, Pellaines, Poucet, Racour, Thisnes, Tourinne, Trognée, Ville-en-Hesbaye, Villers-le-Peuplier, Wasseiges. |
| 3  | Landen.                             | Le canton de Landen est supprimé.<br>Het kanton Landen wordt afgeschaft.   |

| Cantons électoraux<br><i>Kieskantons</i> |  | COMMUNES COMPOSANT LE CANTON ELECTORAL  |
|--|--|---|
| Numéros d'ordre<br><i>Volg-nummers</i>   | Chefs-lieux<br>—<br><i>Hoofdplaatsen</i>     | GEMEENTEN WAARUIT HET KIESKANTON BESTAAT  |
| <b>PROVINCE DE LIMBOURG.</b>             |  |   |
| Arrondissement administratif de Hasselt. |  | PROVINCIE LIMBURG.  |
| 5  | Sint-Truiden.<br>Saint-Trond.                | Sint-Truiden, Aalst, Binderveld, Boekhout, Borlo, Brustem, Buingen, Duras, Engelmanshoven, Gelinden, Gingelom, Gorsem, Groot-Gelmen, Halmal, Jeuk, Kerkom-bij-Sint-Truiden, Kortijs, Kozen, Mielen-boven-Aalst, Montenaken, Muizen, Niel-bij-Sint-Truiden, Nieuwerkerken, Ordingen, Runkelen, Velm, Vorsen, Wilderen, Zepperen. |
| Arrondissement administratif de Tongres. |  | Administratief arrondissement Tongeren.   |
| 1  | Tongeren.<br>Tongres.                        | Tongeren, Berg, Bommershoven, Diets-Heur, Genoelselder, Heks, Henis, Herderen, Herstappe, Koninksem, Lauw, Mal, Membruggen, Millen, Neerrepene, Nerem, Overrepene, Piringen, Riksingen, Rutten, 's-Herenelder, Sluizen, Vechmaal, Vreren, Widooie.  |
| 5  | Zichen-Zussen-Bolder.                        | Zichen-Zussen-Bolder, Kanne, Riemst, Val-Meer, Vlijtingen, Vroenhoven.  |
| 6  | Sint-Martens-Voeren.<br>Fouron-Saint-Martin. | Sint-Martens-Voeren (Fouron-Saint-Martin), Moelingen (Mouland), Remersdaal, 's-Gravenvoeren (Fouron-le-Comte), Sint-Pieters-Voeren (Fouron-Saint-Pierre), Teuven.   |

## Art. 2.

Le tableau annexé à la loi provinciale, tel qu'il a été établi par la loi du 11 avril 1936, fixant notamment le regroupement des cantons électoraux et la désignation des chefs-lieux des districts électoraux en vue de l'organisation des élections provinciales, est modifié comme suit :

I. — Sous la rubrique « Province de Brabant — Arrondissement de Louvain » les mentions relatives au district de Tirlemont sont remplacées par :

« District de Tirlemont (cantons électoraux de Tirlemont, de Glabbeek-Zuurbemde, de Landen et de Léau). »

II. — Sous la rubrique « Province de Flandre occidentale — Arrondissement administratif de Courtrai », les mentions relatives à l'arrondissement administratif de Courtrai sont remplacées par :

« District de Courtrai (cantons électoraux de Courtrai et d'Avelgem). »

District de Harelbeke (canton électoral de Harelbeke).

District de Menin (cantons électoraux de Menin et de Moorsele). »

III. — Après la rubrique « Province de Hainaut — Arrondissement administratif de Charleroi », la mention suivante est insérée :

« Arrondissement administratif de Mouscron — District de Mouscron (cantons électoraux de Mouscron et de Comines). »

IV. — Sous la rubrique « Province de Liège — Arrondissement administratif de Waremme » les mentions relatives au district de Waremme sont remplacées par :

« District de Waremme (cantons électoraux de Waremme et de Hannut). »

## Art. 2.

De bij de provinciewet gevoegde tabel, zoals deze werd vastgesteld bij de wet van 11 april 1936, houdende namelijk de groepering van de kieskantons en de aanwijzing van de hoofdplaatsen der kiesdistricten met het oog op de provincieraadsverkiezingen, wordt gewijzigd als volgt :

I. — Onder de rubriek « Provincie Brabant — Administratief arrondissement Leuven » worden de vermeldingen betreffende het district Tienen vervangen door :

« District Tienen (kieskantons Tienen, Glabbeek-Zuurbemde, Landen en Zoutleeuw). »

II. — Onder de rubriek « Provincie West-Vlaanderen — Administratief Arrondissement Kortrijk » worden de vermeldingen betreffende het administratief arrondissement Kortrijk vervangen door :

« District Kortrijk (kieskantons Kortrijk en Avelgem). »

District Harelbeke (kieskanton Harelbeke).

District Menen (kieskantons Menen en Moorsele). »

III. — Na de rubriek « Provincie Henegouwen — Administratief arrondissement Charleroi » wordt de volgende vermelding ingevoegd :

« Administratief arrondissement Moeskroen — District Moeskroen (kieskantons Moeskroen en Komen). »

IV. — Onder de rubriek « Provincie Luik — Administratief arrondissement Borgworm » worden de vermeldingen betreffende het district Borgworm vervangen door :

« District Borgworm (kieskantons Borgworm en Hannuit). »

V. — Sous la rubrique « Province de Limbourg ».

A. — Arrondissement administratif de Maaseik.

Les mentions relatives au district de Bree sont remplacées par :

« District de Bree (canton électoral de Bree).  
District de Peer (canton électoral de Peer). »

B. — Arrondissement administratif de Tongres.

Les mentions relatives aux districts de Tongres et de Bilzen sont remplacées par :

« District de Tongres (cantons électoraux de Tongres, de Fouron-Saint-Martin et de Zichen-Zussen-Bolder).

District de Bilzen (canton électoral de Bilzen).

District de Mechelen-aan-de-Maas (canton électoral de Mechelen-aan-de-Maas). »

#### Art. 3.

Au tableau figurant à l'article 2 de la loi du 18 mai 1949 et portant répartition des Représentants et des Sénateurs élus directement par le corps électoral, sous la rubrique « Province de Hainaut », les mots « Arrondissement de Tournai-Ath » sont remplacés par les mots « Arrondissement de Tournai-Ath-Mouscron ».

#### Art. 4.

Les dispositions de la présente loi seront applicables à partir du prochain renouvellement intégral des Chambres législatives et des conseils provinciaux.

Bruxelles, le 25 février 1965.

*Le Président de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

*Les Secrétaires,*

J. VERCAUTEREN.  
F. HERMANS.

*De Secretarissen,*

V. — Onder de rubriek « Provincie Limburg ».

A. — Administratief arrondissement Maaseik.

De vermeldingen betreffende het district Bree worden vervangen door :

« District Bree (kieskanton Bree).  
District Peer (kieskanton Peer). »

B. — Administratief arrondissement Tongeren.

De vermeldingen betreffende de districten Tongeren en Bilzen worden vervangen door :

« District Tongeren (kieskantons Tongeren, Sint-Maartens-Voeren en Zichen-Zussen-Bolder).  
District Bilzen (kieskanton Bilzen).  
District Mechelen-aan-de-Maas (kieskanton Mechelen-aan-de-Maas). »

#### Art. 3.

In de tabel voorkomende onder artikel 2 van de wet van 18 mei 1949 en houdende indeling van de Volksvertegenwoordigers en de rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren worden onder de rubriek « Provincie Henegouwen », de woorden « Arrondissement Doornik-Aat » vervangen door « Arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen ».

#### Art. 4.

De bepalingen van deze wet zullen worden toegepast vanaf de eerstvolgende volledige vernieuwing van de Wetgevende Kamers en van de provincieraden.

Brussel, 25 februari 1965.

*De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*